

tavolo · table · table · Tisch · mesa international

ALIANTE



SCAVOLINI





Il tavolo Aliante ha gambe in metallo verniciate Grigio e basamento in multistrato rivestito in lamiera verniciata Grigio. Il piano può essere allungabile o fisso in laminato di diverso colore (vedi scheda a pagina V) oppure fisso in vari materiali (per la disponibilità consultare il catalogo "Materiali per Piani" e la sezione "Piani" del Listino Prezzi presso i nostri rivenditori. I piani sono realmente visibili nella "cassetta portacampioni").

The Aliante table has Grey varnished metal legs and frame in multilayered wood with Grey varnished sheet metal finish. The top is available extensible or fixed, in various colours of laminate (see table on page V), or fixed in various materials (for availability refer to the "Materials for Tops" catalogue and the "Tops" section of the Price List supplied to our dealers. The top materials are available for viewing at first hand in the "sample box").

La table Aliante a des pieds en métal verni Gris et un cadre en multiplis recouvert de tôle vernie Gris. Le dessus peut être à rallonges ou fixe en stratifié de divers coloris (voir fiche page V) ou fixe dans divers matériaux (pour la disponibilité consulter le catalogue "Matériaux pour Plans" et la section "Plans" du Tarif auprès de nos revendeurs. Les plans sont visibles dans la "boîte porte-échantillons").

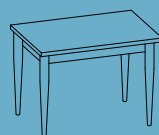
Der Tisch Aliante hat Beine aus Grau lackiertem Metall und eine mit Grau lackiertem Blech verkleidete Schichtholzgerüst. Die Platte kann ausziehbar oder nicht ausziehbar sein, mit Laminatbeschichtung in diversen Farben (siehe Blatt auf Seite V), oder nicht ausziehbar aus diversen Materialien (für die verfügbaren Möglichkeiten siehe Katalog „Materialien für Arbeitsplatten“ und den Abschnitt „Platten“ der Preisliste. Die Platten können auch in der „Musterbox“ besichtigt werden).

La mesa Aliante tiene las patas metálicas barnizadas de color Gris y la estructura en madera multilaminar revestida en chapa barnizada de color Gris. El tablero puede ser extensible o fijo en laminado de varios colores (véase ficha en página V), o fijo en varios materiales (para conocer la disponibilidad consulte el catálogo "Materiales para Encimeras" y la sección "Encimeras" de la Lista de Precios de nuestros revendedores, donde también es posible observar concretamente las muestras de material en la "caja portamuestras").

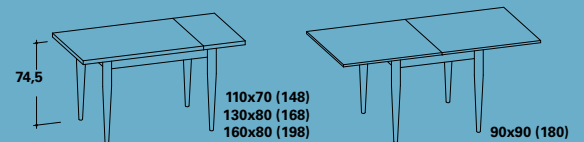
Scheda prodotto • Product Specifications • Fiche du Produit • Produktdatenblatt • Ficha producto

basamento gambe piano	multistrato rivestito in laminato verniciato Grigio. metallo verniciato Grigio allungabile o fisso, pannello di particelle di legno con basso contenuto di formaldeide (classe E1), rivestito di laminato con profilo ABS su tutti i lati, disponibile in diversi colori; oppure fisso in vari materiali
frame legs top	multilayered wood with Grey varnished laminate Grey varnished metal extensible or fixed, made from particle board with low formaldehyde content (class E1), covered with laminate with ABS edge profile on all sides, available in various colours; or fixed in various materials
cadre pieds dessus	multiplis recouvert de stratifié verni Gris. métal verni Gris à rallonges ou fixe, panneau de particules de bois à faible teneur en formaldéhyde (classe E1), recouvert de stratifié avec profil ABS sur tous les côtés, disponible dans divers coloris ; ou fixe dans divers matériaux
Zarge Beine Platte	mit Grau lackiertem Laminat verkleidetes Schichtholz Grau lackiertes Metall ausziehbare oder nicht ausziehbare Holzfaserplatte mit niedrigem Formaldehydgehalt (Klasse E1), laminatbeschichtet mit ABS-Profil auf allen Seiten, lieferbar in diversen Farben, oder nicht ausziehbar aus diversen Materialien
estructura patas tablero	en madera multilaminar revestida en laminado barnizado de color Gris en metal barnizado Gris extensible o fijo en tablero de partículas de madera con bajo contenido de formaldehído (clase E1) revestido en laminado de varios colores con perfil de ABS en los cuatro lados, o bien fijo en varios materiales

Tavolo fisso • Fixed table
Table fixe • Fester Tisch
Mesa fija



Tavolo allungabile • Extensible table • Table à rallonges • Ausziehtisch • Mesa extensible



Profilo piano • Top profile • Profil du dessus • Tischplatten-Profil • Perfil tablero



Profilo in ABS su tutti i lati
ABS profile on all sides
Profil ABS sur tous les côtés
ABS-Profil auf allen Seiten
Perfil ABS en todos los lados

Profilo piano 90x90 • Top profile 90x90 • Profil du dessus 90x90 • Tischplatten-Profil 90x90 • Perfil tablero 90x90



Profilo in ABS su tutti i lati (solo per tavolo 90x90)
ABS profile on all sides (only for 90x90 table)
Profil ABS sur tous les côtés (uniquement pour table 90x90)
ABS-Profil auf allen Seiten (nur für Tisch 90x90)
Perfil ABS en todos los lados (sólo para mesa 90x90)

TAVOLI FUORI MISURA. Non sono realizzabili tavoli fuori misura - NON STANDARD TABLES. Non standard tables cannot be produced - TABLES HORS-SERIE. Ne sont pas réalisables des tables hors-série - TISCHE MIT SONDERMASSEN. Tische mit Sondermaßen können nicht hergestellt werden - MESAS DE MEDIDAS ESPECIALES. No se realizan mesas de medidas especiales

N.B. Il tavolo fisso senza piano è predisposto per altri piani (consultare Listino comuni) - N.B. The fixed table without top is made to accommodate other tops (consult the "Elements for all models" Price List) - N.B. La table fixe sans dessus est prédisposée pour d'autres dessus (consulter la Liste des prix "Éléments pour tous les modèles") - N.B. Der feste Tisch ohne Platte kann mit anderen Platten bestückt werden (siehe Preisliste "Elemente für alle Modelle") - Nota. La mesa fija sin tablero está predispueta para otros tableros (consultar la Lista de precios "Elementos comunes para todos los modelos")